

本報信箱二百六十六號(禮拜四)二九〇七磨詩線喊

中華民國六年正月十一日

夏歷歲次丙辰拾二月拾九日

本報宗旨純正。材料豐富。新聞真確。素爲海內外所推許。固閱報諸君宜日手一簫者也。承印中西文件。妥當速率。取價克己。加以紙張整潔。校對精慎。并新辦到中西活板字印。花邊。種種新式物料。請爲留心光顧。

●●現印就各件發售開列

本報現鑄活版電機印就魚鱗所用便易之記工紙格及日記簿并通行各式信箋發售價甚相宜隨時可以應便購用

極廉仰 貴商留 心光顧 本公司 設在域 埠市左 街一在 雲埠片 打街西 端開張

Vancouver Agents Address

1118 Hamilton St., Phone Sey. 3309

(仲堅)

夫言語文字。均以代表其人之意見。以達之于人而已。然言語過而不留。不如文字存而可久。言語則惟並坐。可以聞之。不在坐則不聞也。以言語記載于文字。雖遠隔而不啻親聞親見。是故文字之用。其範圍爲較大。所惜一向分爲兩事。未能合一。此誠憾事。在研究文字者。即不故爲高深。然筆下所寫之言。非口中所講之言。縱力求淺白。而口中可講之字。有時筆下又無可寫之字。不得不仍以文言代之。作者已費如是委曲。雖欲以所法所戒。貢獻于社會。乃閱者漠然不動于心。因棄之而不閱。無他。是蓋因言文不一致。勉強讀之。而心有未喻故也。

人之生于世界。日中與其身相應接者。不過名物事務而止。名物事務。則有大小輕重。精粗難易。從違取舍之分焉。其爲時也。則有晨夕陰晴久暫之分焉。其秉性也。則有智愚遲速純雜之分焉。其生相也。則有高矮肥瘦。老幼強弱之分焉。諸如此類。至不齊矣。言語者既可于談話時。一一而形容之。獨于文字。所謂窮形盡相。亦只描摹大概耳。一身之動作云爲。尙無足用之字。可以寫出。他又何說。今試舉而言之。以見舊字典中。原有多數字。可爲言文一致之助。除已通行者不計。約數之。可得七八百字。雖於社會上之俚言俗語。未必齊備。然以此爲通俗白話之記言託事。亦庶幾足以敷衍矣。

設如人之行立與走。人所同知也。而行立與走。未足以盡之。起行爲立（旁音躍）步。行快爲（由）（音笛）到。少壯者其行速。則爲（冒冒）（活第九聲）爲（躍躍）（三入聲）老弱者其行緩。則爲（聶聶）（音緝）或行來（寧寧）（寧上聲）吓。（夾夾）（音閃）吓。（柔柔）（音扭）吓。或行來（龍龍）（音弄）（同同）（音動）（以上字均旁）此在善作文者。非不能以文言形容之。但不如言文一致。聞者較爲聲入心通也。又如立之外有企有站。屈膝低立爲蹲。此等字久已通行。獨聞流學讀戲本。所謂桌子音無之。致

159 Hastings St. West
Near Combie Street

買好靴請去委路慎處汝想着堅固兼好着能保守汝双脚煖兼乾嘅靴要去喜市定街西壹百五十九號委路慎靴舖再買壹對委路慎嘅靴係用上等嘅材料好樣又合腳價值如金銀新式男靴趨時女靴大小幼兒女靴皮帶絲帶或扣鈕最合落雨天時着按價

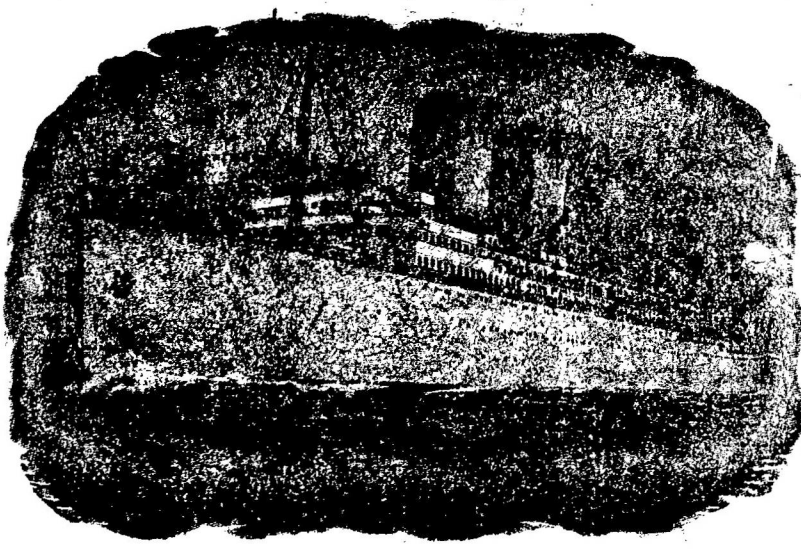
Imperial Rice Milling Co. Ltd,
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜
粘大帮谷米近日新米運
到甚多甘香潔白食者讚
美叨蒙 華
人字号光顧
無論遠近單
到即付價銀
尤爲相宜



庵不爺羅米公司謹啓

雲高巴 代理 葉生
域多利 李夢九



諸君旋唐
留意光顧

東亞
客務
總司理
司徒施啓

▲日本皇后 式月八号

▲俄國皇后 元月廿五号

▲亞洲皇后 十二月十八号

▲滿
提
高
十二月拾九號

由雲高華埠
域多利埠
啓行船期

司徒施通信住址
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

地羅波理司總務客
H. W. Brodie
General Pass. Agent,
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

▲▲委林的衣裳公司廣告

本號專辦頂靚各色羊毛線仔成套衣服最新欸式每套價銀〔十五元至三十五元〕男大褸每件價銀〔拾五元〕〔至三十五元〕包合身材倘不如意原銀奉回所有衣着物件一概齊備洵爲最靚最平爲雲市之冠華友賜顧格外歡迎舖在喜市定街東三十三并四拾七及四十九號在活市旅館對面附近是也

Wm. Dick, Ltd. Made to Fit Clothing Phone Sey. 3417
No 33--47--49 Hastings St., E. Vancouver, B.C.

No 33--47--49 Hasting St., E. Vancouver, B.C.

外交總長伍廷芳博士業已致文於駐中國美公使連士註博士答覆美國大總統之請和意見書中政府均表同情。

千六百八十九名。

○現狀如魚鱗經西醫理皆無效驗自念如此若成醫目雖生何用幸得友人指示往求竺先生包醫調理房食藥丸及水茶即日止痛數天之內去紅潰膿膜亦暫除半月皆全愈第之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如斯妙術可謂得真傳授眼科者歟謹登數語於報章以告吾里有定當叩所來醫焉

再食參茸五鞭丸均獲全愈特登報鳴謝焉
中華民國元年十月 日 英屬加拿大紐加拉市高埠葉衍理恭頌

有人私潛入內。在火爐燃火。至夜間竟遭回祿。該屋太

登報聲明此佈
民國六年 元月 初八
劉文輝披露

民國六年 正月初六日 梁耀堂啓

Wa Lung 557 Cormorant St. Victoria B.C. P.O.Box37
 (域多利埠華隆號)

欲影有價值相片為永存者當注

雲高華廣東街口對面

周耀初影相館

◀處信通▶

YU CHO CHOW STUDIO

23 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

〔下如話電〕

Phone Sey. 0174

〔注〕〔意〕

念觀家國

五色國旗什字堂
凡有欲以
甲等十寸五打裝半
乙等七寸五打裝半
丙等三寸五打裝半
此旗好適合有年國慶
紀念日綵彩裝飾之
房客廳均可懸掛以
壯國光而地願取諸
雲高華周耀初影相館啓

YU CHO CHOW STUDIO
23 PENDER ST. W.
VANCOUVER
B. C.
影相初耀周

域多

三合公司

SAM HOP Co.

Phone 5031 P. O. Box 1226

1633 Government St. Victoria B.C.

大天大大大大大大大大大大大大大大大大

本公司經于十一月廿五日開張貿易專辦中西伙食雜貨俱全皆選辦各江上好貨品價廉物美偷蒙坑上各埠僑胞賜顧格外歡迎定選上等貨物付上以圖久遠交易兼接理滙兌代寫同唐船帶照行李如蒙委託必力為妥辦本公司集合大資本而成專為利便僑胞公益起見非同罔市利者可比仰祈留心光顧如有條件赤詰請照上列西字付來無悞也 ▲喊線五〇二壹

域多利三合公司總司理林立榮公啓

利埠

廣興祥

Quong Hing Chong

236 Pender St. Phone Sey. 2660

VANCOUVER, B. C.

本店在片打街門牌二三六號專辦上等貨物油糖茶米中西伙食什貨俱全各色美酒四時瓜菜各樣齊備從廉接價發客 兼接理香港滙單快捷無悞 希祈留心光顧 喊線失壓二六六

●專辦鮮魚雞鴨發行

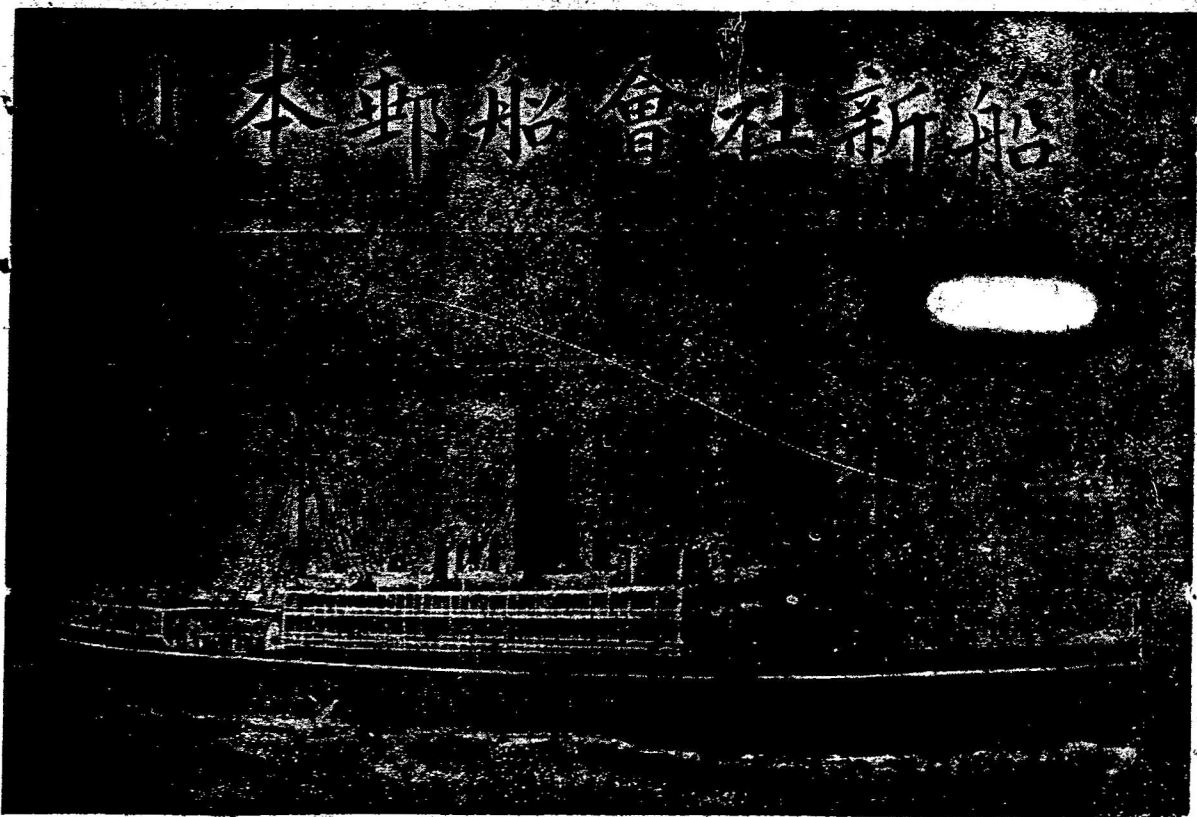
雲高華埠 廣興祥號啓

〇〇〇舊叙馨樓啟事

舊叙馨樓一向黃耀天經理昨因生意不前各股東集議至舊曆十月初四日經將舊叙馨樓收盤矣以前舊叙馨樓各數虧已通過來推華隆黃華權收權支所有欠到舊叙馨樓之數悉交華隆黃華權收回收條以清手尾不得再交各件內請到黃華權處二面訂明倘有欠在遠處未能週知者請即依期到黃華權處如無追對是作欠實一律照收此是以數償數起見如蒙惠還定然格外相就仍復欠各數限至民國六年舊曆二月卅日止各股東將舊叙馨樓全盤欠數撥交律師呈銜委差追收該費用仍向欠數人支理以清舊叙馨樓各股東手尾 民國五年舊曆十二月十五日 舊叙馨樓各股東披露

Wa Lung 557 Cormorant St. Victoria B.C. P.O. Box 373 (域多利埠華隆號)

本郵船會社新船



請搭新船回國

啓者本公司有頭等雙車堅固大輪船六隻接載搭客貨物前往香港經日本等埠定期到港其船堅固快捷風浪不懼久已馳名譽者船上床位寬暢福食豐美茶水電燈隨時供足並設有女輪廁所布置妥當更加大改良特請華人傳話及司廚照料所有搭客特別厚待水脚相宜

頭等位一百廿五圓來回一年期二百一十八元七毛五二
等位七十五圓來回一年期一百一十八元七毛五二
等位全庫如有轉運回國者請到該公司代理人處寫船紙

▲民國五年城埠開行新船期

佐渡丸 一月十三日 因幡丸 一月十九日
丹波丸 一月廿八日 靜岡丸 二月十六日
兼倉丸 二月廿一日 阿波丸 三月初八日
佐渡丸 三月十三日 因幡丸 三月廿四日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

各代理處
致公堂
英昌隆
李進隆
溫致公堂
同安棧
古利源
化同安
舍廣利
路安隆
安昌隆
陳文宗
杞耀

期日港香往來船商司公阪大

▲請搭新船旋粵

本公司再追加添堅固快捷雙車輪船二隻一名海威丸一名小呂宋丸每隻二萬噸大每點鐘可能行十八英里準于西八月六號由香港啓行計期行廿四天可以到域多利埠至九月拾七號即舊曆八月初海威丸由域多利埠開行往香港本公司再追加之新船客位更加寬闊通風電燈光輝船上人員厚禮相待貴客旋唐搭新船請到代理人處寫船紙是荷

大船客位每位收船脚四十三元五毛

由港到域埠 由域埠往港日期

夏威丸	十月廿五	十一月一
麥市固	十一月拾八	十二月一
市加固	十一月廿五	十二月八
加拿大	十二月九	十二月廿二
打金馬	十二月一	十二月十二
萬尼鱗	正月四	正月十九

代理人 域多利華隆號 黃華全啓

返老還童 兼邊固本片

陽萎(八)症皆因真元素虧色慾過度以至精血內竭空掛香銜內裏妻孥下乏賢哲誠憾事也此藥片專治陽萎(八)有補陰助陽填精固本廣綿後嗣之功返老還童之力掃除力醜頑叶三多六振乾綱幹事兼久服能壯陽固本益壽延年慶萬福享壽人間豈能早麟趾廣生天下英才 諸君欲廣綿嗣請嘗試之確信余言之不謬也

此藥片法每日兩次每次二片飯後水送下連食一禮拜定獲奇功從此根本堅固自能任意歡樂精神康健可保一生強壯價銀每打八毫每盒六毫銀四角足食兩禮拜每打二盒銀銀七元九毫

補腦仙露每樽七毫五 每打七元五
安息靈丹每樽七毫五
散毒明珠每樽五毫
花柳藥餅每樽四毫
育亨賓片每樽壹元 每打十元

上登各藥久已功效卓著中外馳名如各埠商號欲代售此藥者祈與五洲大藥房總代理處直接函商可也

總發行香港屈臣氏大藥房啓
ENG CHOW CO.
813 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.

藍煙通火輪船往來日期

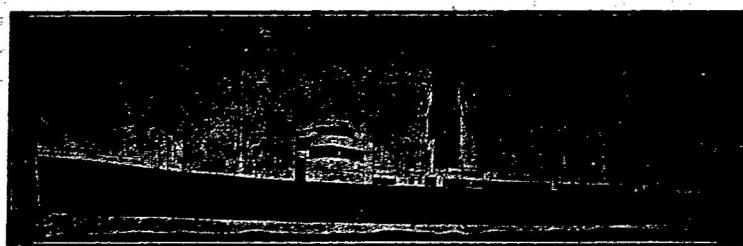
Blue Funnel S. S. Line. Dodwell & CO. Ltd. General Agents Victoria., Vancouver B. C. & Tacoma, Seattle.
Portland San Francisco, U. S. A.

代理處
號安均
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B.C.
mar Chan

棧安均
QUON ON JAN
543 Carrall St.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

到域子利埠 (西曆日期)

布路地士 十月十四日
益臣 十月十四日
斜路卑利 拾二月十五日



啓進馬人理代大拿加

敬啓者本公司現加改良選定超等輪船一萬噸大輪船三隻直由香港開往日本前來域多利埠及美國各埠常行來往不誤不改堅固快捷不懼風浪之害現更大大改良以應搭客之歡船位寬闊電燈光明兼之船上各等任便遊玩茶水隨時供足伙食甚爲豐厚每位客收水脚五十一元正另加收軍銀三元仰各客及各界人士貴客同商者留心光顧請移玉至華人代理處寫船紙便妥特此佈聞 坑上諸君如有信件銀票請照下列英字門牌付來交弟無誤

由域子利開行(西曆日期)

布路地士 十月八日
益臣 十二月六日
斜路卑利 正月八日

梓譚
相影夜日
Phone 3698 512 Main St.
Vancouver B. C.

號記章
JUN KEE CO.
11 Canton St. P.O. Box 346
Vancouver B.C.

日擇卦占理 命盤星臺鏡明
埠碌不金屬英
Ming Kan Toi
P.O. Box 647 Cranbrook B. C.

星判吉凶 能參鬼谷

明鏡台號 遐邇週知 筆命順列
星益命理 妙得其奧 天地人盤逐月批評
貴賤窮通 秉筆直道 銀四元 飛星刻
多靈多應 指不勝屈 星盤八字逐年批評
依書照斷 自信無負 筆金三元 大元批
各信頌揚 恕不宣佈 中批八字銀一元
銘感五內 大德是報 小批八字銀五毛
諸君問津 請來光顧 占終身財福卦三元
註止列上 面字照付 占平常卦銀五毛
擇日子銀五毛

命評貴賤 敢並神峰

樓酒華東
TONWAH LOW
PHONE SEY. 1748
15 Pender St. E. Vancouver B.C.

雲市酒樓 厥有東華
夜以繼日 點心名茶
香醪美饌 爲第一家
招待殷勤 蠻腰小娃
地方光潔 器具美嘉
惠然肯來 試我易牙

處信通
Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 361
537 Cormorant St.
Victoria, B.C.

本醫生精究醫學以扶危救急爲宗旨由兩廣中醫學會畢業後又爲全港信譽所屬凡有疑難雜症無不手到病除如蒙惠顧請到本處面議

兩廣中醫學會 李鶴儒內外方脈寓域多利埠廣信泰

祖
國
新
聞

新任外交總長伍廷芳氏 于二十八日

總統總理及各部之代表 與伍氏之友人 均在車站等候
迎迓 伍氏到時 一一與之握手爲禮 即乘車赴迎賓館
二十八日晨十時 將入覲總統 不日當即接任視事
伍氏貌雖不甚豐 然精神豐樂 不似七拾許人 偕來者
僅其書記一人 毫無官僚習氣 即此壹端 已頗得一般
評論之嘉許 據聞馮副總統曾派特別代表 人赴滬接伍
氏 伍氏過甯時 曾至督軍署 馮氏一叙 又曾訪張勳
張勳甚敬禮之 赴天津迎伍氏 並偕之入京者 有外
交部秘書張煜全 總統秘書郭泰祺 及總理之代表諸人
云

二十九日憲法審議會開會 審議長王正廷

二十九日憲法審議會開會 審議長王正廷主席 宣告開會後 仍將前會各種白紙條懸在台上 寫甲乙兩種表決方法 甲種主張(一)不加入 (二)加入 乙種主張(一)除省長任免問題 不加規定外 加入地方制度大綱(二)除省長任免問題 另以法律規定外 加入地方制度大綱 (三)除省長任免問題 外交起草委員會起草 地方制度大綱 俟起草完成再來審議 當時會場即有人質問審議長前會 因此開散 今何以又將此種表決提出 又將

投票時台前高懸一帟 大書不加入用藍票 加入用白票
由參衆兩院方面 各用抽籤法抽出八人執行檢票事務
于是依次唱號 魚貫投票 檢票員時有與投票人授受
接談情事 台下一群斥止之 投票既畢 即行開票 當
時在場人數六百二十拾七人 檢得六百二十叁票 其中有
四人放棄表決權者 照規則審議會之表決 應以出席員
三分之二之同意決之 故加入說 須有四百十六票方能通
過 此次檢票結果 白票僅得三百六十九張 尙差四十
七票 未能通過 因爲時已晏 遂由審議長復席宣告延
會

省制加入問題 是否就此結束 各政團間尙有一番接洽
翌日爲各界追悼蔡黃二公之期 因之審議會遂宣告休會
一天 俟下星期一 續行審議云

新疆省議會注意俄哈交涉

新疆俄哈交涉 已詳誌各報 茲又得新疆省議會

新疆俄哈交涉 已詳誌各報 茲又得新疆省議會來電
請與俄人嚴重交涉 其文云 准新疆省長咨催據伊犁俄
領一面稱清查逃哈內被擄俄民及交出軍器各節 有用武
力自行解決 等語於我國國防入有關係 此案前經楊鎮
守使派牛參謀長前往特克斯川 將土爾其斯坦總督所定
哈民遵照條例 切實宣布 究竟俄哈能否遵循 尙難逆
料 若俄軍藉此越界 我駐卡防軍阻攔 恐致衝突 若
任其長驅直進 恐肆行亂勦 有害游牧治安 除由省長
即日電呈大總統并國務院各部合電咨行到會 查俄哈來
新村民歷經驅逐在案 其無留之意 俄亦明知 惟俄

面由兩國派員會同查用分別辦理

面由兩國派員會同查明分別辦理和平解決 以固邦交而敦睦誼云

●●●順直人與老西開 旅滬順直會館昨致滬上各紳商學界公函云 天津老西開交涉 法人持強堅執 刻難竭津埠一隅之力爲之抵抗 竟無絲毫効力 敝會館恐相持若久 甚非國家之福 特開會公推董簡訪賈煥章兩君爲代表 假英大馬路外灘匯中飯店 敬備菲筵恭請諸公先生俯念國家安危 伏乞屆時撥冗賜教 隨頌不勝翹盼之至云

弟小姪華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛

有小姪華忠因被煤火積塵吸入眼內後而白睛全紅腫痛高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜終不見効後由梓友指示引薦往求大德秘真氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有嚴蓋內有明神精氣種種護衛但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明維治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用葯醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼復中紅翳白膜○已消清白黑二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血滋養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天地此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰 秘真氏先生大德矣

弟因色慾過度睡後滑精加以日操洗衣工作勞苦異常變

弟因色慾過度睡後滑精加以日操洗衣工作勞苦異常變成色勞二傷之症日夜喘咳所咳之痰帶有血絲晚間潮火神氣大虧以請西醫治理月餘總無見功幸陳宜康梓里探候說及秘眞氏先生醫病之神辰函速付求他寄藥治理弟信其言即付赤寫明病情往先生處取葯蒙先生寄潤肺滋腎養陰茶包治色勞二傷丸二兩照先生來函指示用法果然大見効除連續付赤取藥醫理八禮拜全皆好安現今身體強壯神氣充足動作不倦精力加增此恩此德永遠難忘登報頌揚以彰大德

參路把梳埠甯邑弟馬隆祥拜頌

▲▲功同再造

弟因花柳餘毒未清覺自見腎虛急用大補茶培之連食十餘包後及其毒因結血管數月發現全身頭面如生癬患通身癢極辛苦難當皮內如虫行蟻咬坐睡不安受此疾苦半載有奇弟看中西報知秘眞氏先生醫症之神妙即付尺函與先生治理蒙先生付來搜花柳餘毒丸搜毒扶元養外搽血癬止癢葯膏葯水照該治法一禮拜之久大見功效又寄赤函取藥共醫六禮拜久均皆全愈搜清毒患又蒙先生來信囑言務宜愈後培養血子弟再取補腎長精之丸藥調養月餘今以生存異堂

數年扯氣

弟染扯氣日久頑症屢醫不效每逢風寒大作暑熱薰蒸之時其患即起上氣不接下氣喘促抬肩幾乎有氣出無氣入其辛苦難以俗言蒙友指示付赤往祕真氏先生處取藥治理必安見功續可痊好也弟立付赤函蒙先生治理果蒙寄來溫中氣化痰結茶并付應效止扯氣丸一兩調理一禮拜其功大見七氣與乎下氣兩相交通頑痰畧消呼吸頗順陸續付赤取藥治理月餘而哮喘扯氣痰鳴之患均消除安現今好在年餘永無復見此患登于報端喚醒同胞有是症者速來醫理免受困苦

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨竅內初時但覺微痛
時發時止不甚留意迨有數月之久忽無毒夾風寒全身痛楚

時發時止之症愈經有數月之久忽無毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀割日醫日電支爲難痛痺不能着地寄已
有年餘後賴良友云及大埠穆原氏醫生如我所知其理好儀
近同胞各症確乎應驗倘係假說施治遲延即付赤函實明病
症情形與他自然寄返丸術治理弟遵從指示立付赤函交先
生麥訂良藥壹丹敷此痛若果藥先生速訂此症名曰花柳藥
毒入骨痛痺之瘡也即寄搜花柳藥毒珠珀丸與入骨痛痺丸
搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生
指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其
痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手
名不虛傳繼續來藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘
毒盡清脚能行動從此痼疾之魔蕩蕩無遺又蒙先生指示丸
用善後之法大補真元取其自製之參茸四鞭鹿尾巴衛生丸
大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生
再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚 穆原氏之醫
術神妙也

●●謹將本氏自製丸藥價目列于左

參其四腰痠腿痛衛生丸每兩一元二毛九錢每個七毛五
參茸海狗補液酒每瓶銀一元二毛五仙
參茸四強補腎養陽種子丸每兩銀三元
海狗鞭止日久遺精丸每兩銀一元二毛五
長精神止日久白濁丸每兩銀一元二毛五
鹿效止怯氣化痰丸每兩銀二元
驅逐化痰止咳丸每兩銀一元五毛
治勞傷色慾上咳化痰清肺丸每兩銀一元
治心驚氣喘咳嗽數服銀一元
治疝疝疝口瘡永未封膏大號每盒一元中號每盒壹毛
藥料真能收效到症止痛丸每樽銀五毛
藥料考究此治脾經補身丸每兩銀一元五毛
內調花柳癰疽毒丸每兩銀三元每料十二兩銀三十元
內消小腸疝氣腫毒大號每張銀一元中號每張伍毫
立止小腸疝氣腫毒每張銀一元
內消花柳入骨風濕丸每兩一元二毛每料十二兩銀廿元

治風濕風濕丸每兩銀三元每料十二兩銀廿元
治風濕風濕膏大號每張一元中號每張伍毛
治日久紅白痢疾丸每兩銀一元每兩銀三元
治大小便閉丸每兩銀一元每兩銀三元
治腸胃滯滯丸每兩銀一元
治腸胃滯滯丸每兩銀五毛
止痛解毒痔瘡生玉散每樽銀一元
止痛解毒痔瘡生玉散每樽銀一元
止痛解毒痔瘡生玉散每樽銀一元
內消花柳疔毒每粒每銀一元
內消花柳疔毒每粒每銀一元
治吐血吐血血鼻血牙痛丸每兩銀一元
治花柳骨節風濕丸每兩銀二元每料銀十元
治花柳骨節風濕丸每兩銀一元
治小腸疝氣腫毒丸每兩銀一元五毛
搜毒扶元消痞散每樽銀一元
搜毒扶元消痞散每樽銀一元
治風濕骨痛丸每兩銀一元五毛

治遺年爛脚生肌清毒膏每料銀一十元
治全身發風去毒止癢藥水每樽銀二元

治遠年癰疽生肌消腐膏每料銀一十元
治全身癰疽生肌止痛藥水每樽銀一元
治癰疽風乾生肌止痛藥水每樽銀一元五毛
治紅雲血崩藥膏每兩銀二元
治紅雲血崩藥散每兩銀五元
治紅雲血崩消痔丸每兩二元每服七毛五仙每料二十四兩銀三十元
效驗消腫止痛除毒膏藥水每樽銀一元
眼科珍珠鹿尾通睛丸每兩銀二元
眼科止痛消腫生肌紅丸每兩銀二元
眼科內消遠年近日眼藥丸每兩銀二元
眼科補砂砂珠去膜眼藥散每樽銀五毛
內消癰疽藥丸每兩銀三元每服銀一元
治花柳癰疽內消丸每料銀一元中影丸五毛
治花柳癰疽牙痛眼藥散每銀一元
花柳癰疽扶元丸每兩銀三元每料十兩銀廿五元
癰疽潰腫止痛牛王解毒膏每盒銀一元
癰疽瘰癧生肌散每樽銀一元
治一切喉症化痰解毒消腫止痛丸每兩銀三元
治一切喉症化痰消腫止痛散每樽銀三元
內消耳癰腫毒水封散每樽銀一元
內消牙疳疔瘡藥膏每兩銀二元
治一切疔瘡消腫止痛散每樽銀一元
癰疽潰腫疔瘡藥丸每兩銀六元
癰疽潰腫疔瘡藥丸每兩銀六元

治男女胸氣膏藥大號每張銀一元中號每張五毛

秘眞氏先生佛手仙心活人無算誠超商賈後輩願觀其自製各科丸藥一購用之均皆應效而讀頌者不可勝數洵非誇誕又能獨標手眼另闢畦町提倡善事力行方便利物濟人輿論翕然弟等素耳其名深知其學信其丸藥之屢效喜其製煉之有方仰佩深之用特聲揚其藥品應效與乎精良備表教言以便養生治病之同胞有所依據則導斯世於祥和登斯民於仁壽咸知先生之善量無疆厥功甚偉也已

黃玉堂 張人初
廣東 陳伯昌 鄧仲澤 全保慶

廣東 黃玉堂 張人初
陳伯昌 鄧仲澤 全保藏

朱省長昨訓令各道尹云。照得知事一官。統治全縣。舉凡一切政務。如廳訟催科。弭盜辦團。籌辦學警。振興實業。懇關土地。疏濬水利。修治道路。利便交通。以及一切便利。

Sam Shing Lin Kee Co
No 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

工本專比美於西人所造之工料兼修整
舊靴取價從廉現辦到省城正字號壹等
絃索每爲音樂家所稱許并有衣襪香嶮
雜貨發售仰祈賜顧舖在片打街門牌壹
號

三盛連己謹啓

曩者美洲僑胞。咸謂航海利權外溢。國體因之全消。是以有創立中國郵船公司之提倡。思挽救于一二。冀振興于將來。惟此議宜俾。內外響應不數月間。而公司已完全成立矣。當日僅購汽船一艘。航行未及一春。成效卓著。獲利頗豐。如從此擴張航權。則溢利正未可限量。今蒙 公司委本報爲代理招第二期股份。每股訂收美金二十一員。所望旅加僑胞。及時附股。共享利權。勿坐失最好之時機可也。

本博雅齋製笠巴圖章印中西文件光顧者可順取聯榜一張

新發明衛生吸管

每枝一元郵費五仙 藥油每筒二毫五 塞子每對一毫

善 傷風鼻塞 咳嗽喉痛 哮喘肺癰 胃滯嘔瀉
腸絞痰塞 炎暑嵐瘴 失睡頭刺 酒醉頭痛
暈車暈浪 時症暴疫 頭暈眼花 火熱氣悶
人衆房局 肺小氣陰 眼熱心焦 肺葉閉錮

▲發明者美國人市接雲氏 ▲總發行人博雅齋李悠悠

市接雲公司先生惠鑒 早日弟傷風。咽喉痛腫 講不出聲。

曾在貴公司買得市接雲氏衛生吸管一盒 運氣吸之數點鐘

之久而痛腫盡消 聲音如常。弟一生未見過有如此靈驗之

良藥茲再奉上赤銀一元零五仙。請付來衛生吸管藥油四

樽以爲方便 事費清神不勝感佩 達佛埠黃錦堯字頓

Bock Ngar Chy Co., 920 Grant Ave., San Francisco, Cal.

雜貨大廣告

●●●承受生意廣告

◎◎◎好園地招人承租

○○○開邑廣福堂佈告

啓者笠巴市篤埠大一街永和號之樓連地并相連砵地一抔此業原日係黃純松兄所創今自願將樓連地并相連之地概頂與弟承受訂明準於拾貳月廿五等在永和舖價交易清楚倘於中西人等有按揭各數目等項於樓所地段有關係諸未清者仰於未交易以前聲明理妥自經交易後與承受人無涉茲特登報聲明以免後論此佈

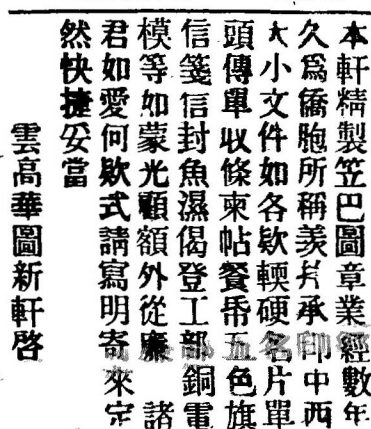
民國五年十貳月一號

弟黃祥樂預啓

司事人江曰仁啟

樓不在高
榼不在多
惟此雲埠
裝修華麗
玻璃食棹
仙姬招待
侍役週到
點心麵食
小酌有房
新來廚子
煙茶酒水
請來一試

有酒則名
適口則靈
煥然北京
氣象光明
杯箸晶瑩
裝飾時興
隨意搖鈴
色色皆精
大餐有啖
巧手通靈
倒屣歡迎
便見真情



啓者小號新張伊始志在揚名備辦各省地道鮮明藥材參茸玉桂膏丹丸散各家藥酒油糖茶米京菓海味皆選上品異常鮮美爰有羊毛袍結蘇杭雜貨時款鞋襪等發售無不精彩奪目儻蒙貴客光顧取價格外相宜郵寄又極快便又蒙接理書信滙兌銀兩均次捷妥富萬無失悞遠近各客幸留意焉

此丸乃本藥房認真製造求者名之曰補腎壯陽三鞭丸也乃專補正虛損之
虛弱三鞭并配以參茸鹿巴各等補腎生精壯陽之藥配成其功用乃專補
腎家虛弱精血兩虛之症凡各等補腎生精壯陽之藥配成其功用乃專補
腎冷遺精在夜多次便後欲溺腰膝耳鳴夜裡手病新近遺服此丸生精壯陽培元
則身體強健矣

定價

每料	每料	每料
大盒拾元	中盒貳元	小盒貳元

花柳新蛇補血解毒藥汁 每料價銀七元

此藥汁乃本醫生細心研究人身沾染花柳一症之原由其受毒之形狀最為痛苦危險然或為濕或補不細審其症之或虛或實不獨其毒不速從傷五臟之氣則益可乘虛而入於五臟或流行於四肢筋脈或發為衣柳骨痛皮膚生瘡紅粒疔瘻或全身皮膚瘙癢流膿如蟻咬或魚口便毒難以收口各種病名不外花柳餘毒之遺患也此藥汁配製平和補血解毒之法并同凡身子虛弱之人或不愛寒涼不受大補者祈即服此藥汁大有消除身體健旺而立奏奇效也

夫天一生水之水化為精中土所化之液變而為血精與血乃水穀精華變化而成者也上而貫通頭腦管衛全身滋潤肺腑舒養筋骨與夫知覺運動無一非精血所營養也肝腎二能生者是故精血足然後後力強百病不侵茲特製此九生精血強腦寧神凡男婦身軀虛弱及種種衰弱致虧精血不足神氣不爽者皆可連服此九便能多增精血體魄強健矣

每料價銀七元
每瓶二員

內壽解毒丸

內痔一症世人最多染之其治病之原由多因嗜吸煙酒或肉食太過致令脾臟常燥大起大脫致成此症其發作之處有在大腸起粒或在肛門起粒或大便時則或有兼云柳絲毒傳染所致者凡此種種其發於內或起之太漸皆能應效倘其全愈外即別用本藥房所製痔瘡珠珀丸專膏藥以解此毒之則氣血愈清其痔根即脫焉無一失矣我同胞有患痔者速者可速行醫治

●食料七員 ●半料三員五毫

經
夜夢遺精丸
此丸乃用滋陰清陽平肝益腎生水固精等藥煉為丸專治男子水少火燥肝
氣太盛常夜夢遺精等病或連夜而洩數日而洩此丸調和陰陽復合心腎陰
腎既和陽無耗傷而洩自止矣
每盒定價伍員

驗
久年虛濁丸
虛濁一症乃由衣絮白濁初起快服寒涼清利等藥過多以致脾腎受濕失其決
瀦而敗其病實腎虛陰虛凡有濁水流出如水乳相混或數月或數年者雖無
痛或不收精覺腎虛之關繫莫大焉所選藥比丸利氣散濁而潤自止矣
每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

每盒定價伍員

此藥汁乃補血生精滋陰潤肺強壯腦力國健
筋骨補虛勞濁補色令各體精血虧之症虛失
補度弱者服之能令全體壯健

（郵寄者加費二毫）

此丸專治五淋白濁赤白帶下之法搜除
發寒與各種清涼解毒之法損人身體收人氣
血等病大有功效如疔毒血毒以成瘡癰疽皮膚
形如虫行咳嗽或口疳不能收口或骨節刺痛

衛生補血汁

活血清毒丸

[illegible]

本醫生所製各種膏丹丸散并包醫各種花柳雜症功効卓著
并蒙各埠僑胞來函讚頌者不知凡幾如各埠梓里無論所患
何病難求診治者可將病源細詳并將銀尺照下列門牌付來
弟定當研究對症發藥母誤委任焉耳
(意) 寄藥郵費 仁安大藥房 謹啓
諸君自理 醫生趙斐彬

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之畧能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症爲感筋風因初時中風治之不從表解而用下法因其風邪隨脉絡遊走週身歷于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝忱俾告患病僑胞向此津而問焉

寓江門頭端門牌一千一百零五號寓邑人馬廷聰拜頌

敢者弟向有菸癮因閃避巡幸忙遺一時錯脚由三層墜下二層跌斷右腳大骨求曹鏡走先生來回不料異日菸癮又下神經並起忽發痼疾乘跑跑將所駁之來逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復醫延遲幾日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用藥拭清其膿用

銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生殿骨之妙焉
厲大埠士得頓街南生隆甯邑黃忠敬頌

●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右腳臍腫大痛徹上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉

幾平一
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏搏溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內外服不用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌
甯邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特此數言以報閣下知之焉
民國元年二月門牌九十一號日人壽墨上言

●●感謝曹統新先生駁骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于是左腳大髀骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之

妙特醫用言以為拜識並告懇請打諸君知澤而治焉
寓屋審威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

曹統新
方外內

包醫跌打
炮礮刀傷
續筋駁骨
白濁芒藥
誠疔毒

瘋尾血瘡
消脫瘰癧
雙單驚喉
遠年爛脚
內外全科

癰疽流注 奇難雜症
本醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書倫各僑胞或
這年頑癰屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不
便及路途遙隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明俾
內并列住址賜來或者辨症或者訂方或者付藥或取膏丹丸
散定必如命從速付上決不延悞 寓舊金山大埠灰街衙門
牌七百二十六號麗生樓二層欲求一門看症祈達知本街新
同和話筒八十號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

▲▲▲**注意燕梳**

完所與省即放
成費別儉能開
美極不便可電
工平同捷用喉

利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

參茸海狗鞭補腎丸
 此丸專治腎虛精冷
 陽痿不舉
 遺精滑泄
 腰膝痠痛
 頭暈目眩
 耳鳴眼花
 精神不振
 飲食無味
 四肢無力
 夜尿頻數
 小便清長
 婦女經水不調
 赤白帶下
 子宮虛冷
 久不受孕
 產後虛弱
 諸虛百損
 服之立見奇效
 每瓶壹元

海狗鞭 脾巴腎核
臭鼠胆 正花旗參

239 Keefer St. Phone Sev. 4262 Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁利公司

鮮魚柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如
光顧請函或電話到來從速呈上應用是荷
陳其勝先生外科醫寓生草樹根跌打丸散藥
驗也
樓上旅館接理客商來往如蒙先信通知親到
迎接

咸水埠陳穩宗陳松宗陳孔墉陳耀江啓

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號
在于三層專接大小案件不論各樣事情等均
可遇到辦妥如蒙光顧請來處是必力為妥當
正佈

ARTER & FILLMOXE Sey. 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

(衣)(新)(西)(中)
LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street. E.
Vancouver, B.C.

本店自創期業至今卅有餘年
久蒙梓里光顧
今又加聘縫師
各色羊毛線仔
樹膠鞋與襪帽
函取來自外埠
自知惠我如天
趨時西裝兼全
摺結內衫外褸
貨品俱是華妍
依期妥附週旋

華埠
雲高
扁打東街綸昌號啓

炭 煤
The Western Coal Co., Ltd.
New Address White House
1428 Granville Street
Phone Seymour 4623

請欲送按最
來知交價好
購其快從煤
買真捷廉炭

Goodwin's
SHOE Co.,

大工實仰
小精價爲
男料不留
靴眞二意

The Goodwin Shoe Co.
123 Hasting St. E.
Opposite Panteg

健腎壯陽有二虎九牛之偉力○自來精新法祕方性純效捷
 立能真精充足來如源泉元陽堅久力大摧鐵○丸幸虧陽萎
 無不特別舉而堅孕而速○並治遺精久濁夜尿腰酸足患腦
 虛神短胃弱痰咳哮喘氣戒烟善後調經止帶男女諸虛損
 黃灼生大藥舖在廣東省城外柴欄街口一百十二號
 代理處●咸水埠廣萬生●香港上環大馬路寶華齋

Hotel Loyal 258 Pender St. E.
Phone Sev 29260 Van., B.C.

啓者弟所做之雲高華旅館地方潔淨招呼
妥當久蒙同胞光顧所因地方淺窄屢爲房
滿見遠殊深抱歉今故特不惜巨資另租賃
來大旅館在雲堦片打衛東門牌三百五十
八號房舍百餘地方華麗床位寬爽每房冷
熱水喉煖喉洗身房具備特爲利便同胞起
見故取價極廉 諸君光顧甚爲歡迎 長
房額外相宜 另三樓有吉房出賃如意面
議 弟盧慶啓

MEE WO & Co.
132 Pender St, East
VANCOUVER, B. C.

美和老鋪金銀首飾

◎◎◎恒利照記廣告

本店專辦唐山滷麵什貨酒米諸樣皆備并鮮明牛肉猪肉生
肚猪肚等項發客價格十分相宜仰諸君留心光顧加意歡迎
是荷 雲哥吧恒利照記啓

舖在片打街門牌六十一號英文字列下

隆興安

On Hing Lung Co.
87 Pender St. E. Telephone Sey.5106
VANCOUVER, B. C.

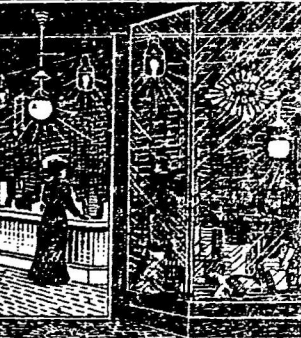
京菓海味臘味醬料磁磁罐頭水貨砲竹
紙料膏丹丸散家用需履合時瓜果各樣
俱全如蒙諸君光顧取價格外從廉以圖
交易久遠希祈留心為盼如有信件照上
列西字門牌賜來無悞

●舖在溫高華片打街門牌八十七号

●喊線五一〇六

司事人 方文瀾 梁昌揚 同啓
黃炳 甄錫 廖馨

**MOORE LIGHT
GASOLINE SYSTEMS
HOUSE IN
THE STORE
MERCHANTS**



**Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B.C.
& REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING
HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE**

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

啓者本公司現遷往扁打街
西方門牌九一六及九一八
號 華友光顧請來本公司
之新舖看看各款燈式是所
厚望也
等畢麼亞公司謹啓

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

衛生家醫眼科花柳癰疽跌打內外方脈奇難雜症向在香港總盤經有十餘載所治遠近久負同鄉嘉許
傳遍名中外今赴美遊境帶有自製應驗膏丹丸散請將各藥列後為憑恐口無憑特刊報於此可將病源詳
細取藥處開列早得全愈焉

驚心驚氣丸每盒銀二元
萬金生血寶每盒銀二元
養精補腎丸每樽銀一元二大元
聖神補腎丸每樽銀一元二大元
聚骨補腎丸每樽銀一元二大元

人參補腦汁丸每樽五元
化痰止咳散丸九元
內傷吐血痢疾丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二元
花柳白濁毒丸每樽一元
花柳芒流瘡等丸每樽一元
跌打去瘀止痛散每樽五元
疔疳疔口便毒丸每樽五元
久半心火痛散每樽銀五毛
補身壯陽丸每樽一元

止渴白濁丸每樽每散每樽銀一元
皮膚花柳毒瘡膏每帖銀一元
皮膚癩毒癰腫止痛膏每合銀一元
外泄淋瀝止痛膏每合銀一元
腎虛耳鳴痛丸九角五分
跌打損傷丸每樽銀二毛五
拔毒生肌膏每散每樽二元
白濁天目陰險散每樽二元
磨牙因目致敗散每樽二元
磨牙滋潤眼藥每瓶銀一元

[illegible][illegible][illegible]

RIGHTS FOR EVERY PURPOSE

ROBERT M. MOORE CO
916-128 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

燈連士加亮

啓者本公司現遷往扁打街
西方門牌九一六及九一八
號 華友光顧請來本公司
之新舖看看各款燈式是所
厚望也

登畢麼亞公司謹啓